



Le Quotidien

Statistique Canada

Le mardi 10 janvier 2006

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Indicateurs nationaux du tourisme, troisième trimestre de 2005

2

L'activité liée au tourisme a légèrement augmenté de 0,3 % au troisième trimestre de 2005, soit la neuvième hausse consécutive. Il s'agit toutefois d'un ralentissement marqué par rapport aux trimestres précédents, les dépenses des visiteurs internationaux ayant continué de diminuer.

Permis de bâtir, novembre 2005

6

En novembre, la valeur des permis de construction délivrés par les municipalités a chuté pour s'établir sous la barre des 5,0 milliards de dollars pour la première fois depuis juillet, les secteurs résidentiel et non résidentiel ayant tous les deux affiché une baisse. Les entrepreneurs en bâtiments ont pris pour 4,9 milliards de dollars de permis, soit 5,7 % de moins qu'en octobre.

Indice des prix des logements neufs, novembre 2005

11

Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés, novembre 2005

11

Statistiques financières des collèges communautaires et des écoles de formation professionnelle,
2003-2004

12

Nouveaux produits

13



Communiqués

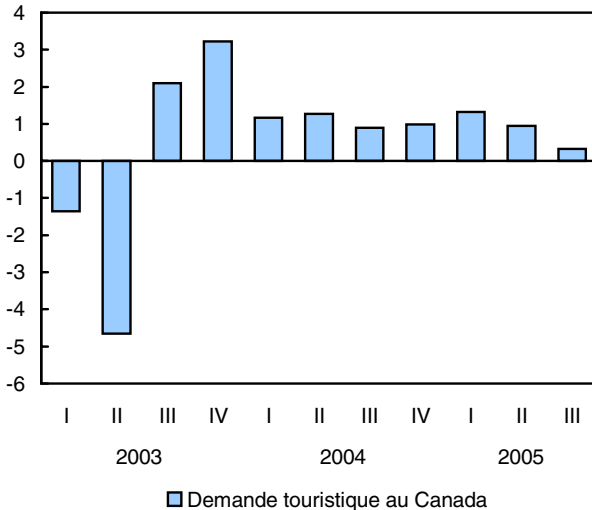
Indicateurs nationaux du tourisme

Troisième trimestre de 2005

L'activité liée au tourisme a légèrement augmenté de 0,3 % au troisième trimestre de 2005, soit la neuvième hausse consécutive. Il s'agit toutefois d'un ralentissement marqué par rapport aux trimestres précédents. Les dépenses attribuables au tourisme ont augmenté de 1,0 % au deuxième trimestre de 2005, la hausse moyenne ayant été de 1,5 % au cours des huit derniers trimestres. Une diminution de 1,2 % des dépenses des visiteurs internationaux, la troisième d'affilée, a eu un effet à la baisse sur toutes les dépenses liées au tourisme.

La croissance du tourisme s'essouffle

Variation en pourcentage - trimestre précédent, corrigées pour tenir compte des variations saisonnières et de l'inflation



Note aux lecteurs

Les niveaux et les parts des dépenses attribuables au tourisme sont exprimés en dollars courants et corrigés pour tenir compte des variations saisonnières. Les taux de croissance des dépenses liées au tourisme sont présentés en termes réels (c'est-à-dire ajustés en fonction des variations de prix) et sont corrigés pour tenir compte des variations saisonnières, à moins d'indication contraire. Les données sur l'emploi sont également désaisonnalisées. Les variations en pourcentage connexes sont présentées aux taux trimestriels.

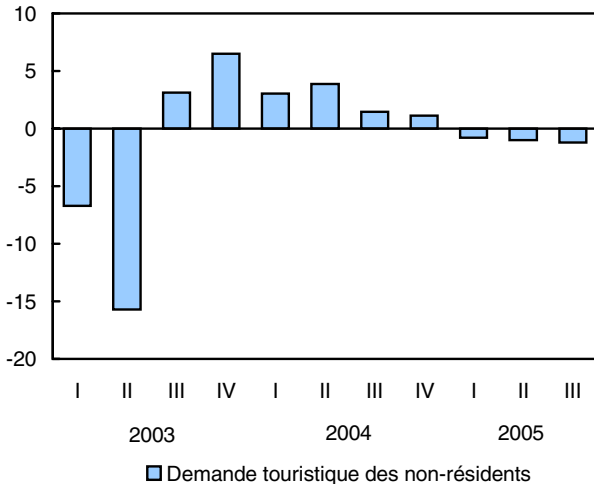
Les dépenses internationales poursuivent leur baisse

Les dépenses internationales ont diminué pour le troisième trimestre consécutif, une baisse de 1,2 % ayant été enregistrée au troisième trimestre. Cela faisait suite à des diminutions de 0,8 % et de 1,0 % aux deux premiers trimestres de 2005. Le nombre de voyages de visiteurs internationaux a diminué de 6,0 %, par suite principalement de la baisse du nombre de visiteurs en provenance des États-Unis. Le troisième trimestre a été marqué par un mouvement important à la hausse du prix de l'essence, du fait des dommages causés par l'ouragan Katrina. Le dollar américain a continué de diminuer par rapport à la devise canadienne, ce qui pourrait avoir aussi contribué à la baisse du nombre de voyages. L'augmentation de 0,1 % du nombre de visiteurs d'outre-mer séjournant au moins une nuit au Canada a contribué à atténuer les répercussions de la diminution du nombre de voyageurs en provenance des États-Unis.

Au troisième trimestre, le déficit au chapitre des voyages internationaux est passé à 1,3 milliard de dollars, comparativement à 1,5 milliard de dollars au deuxième trimestre de 2005 (en dollars courants). Un déficit indique que les Canadiens en voyage à l'étranger ont dépensé davantage que les visiteurs internationaux au Canada.

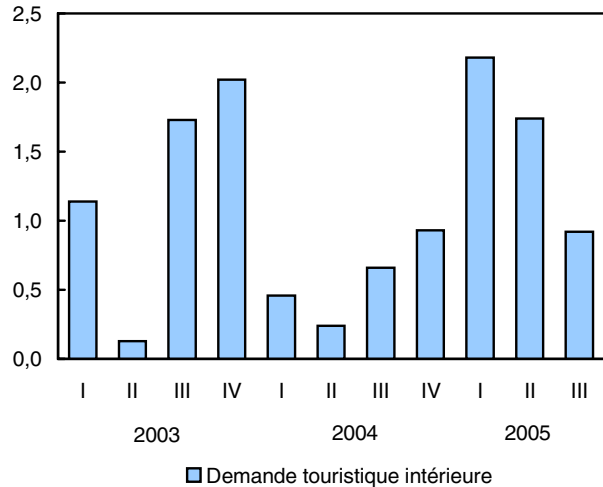
Les dépenses des non-résidents continuent de baisser

Variation en pourcentage - trimestre précédent, corrigées pour tenir compte des variations saisonnières et de l'inflation



La croissance des dépenses intérieures du tourisme se poursuit

Variation en pourcentage - trimestre précédent, corrigées pour tenir compte des variations saisonnières et de l'inflation



Les dépenses intérieures demeurent élevées

Les dépenses intérieures attribuables au tourisme ont progressé de 0,9 % au troisième trimestre, et elles ont continué d'être le moteur de la croissance globale du tourisme au Canada. Du fait de la baisse du nombre de visites de voyageurs internationaux, particulièrement ceux des États-Unis, les dépenses intérieures ont été le seul facteur à l'origine de la croissance du tourisme jusqu'à maintenant en 2005. La part des dépenses touristiques totales attribuable aux dépenses intérieures a affiché une hausse marquée au cours des derniers trimestres, ayant atteint 70,7 % au troisième trimestre, comparativement à 68,6 % au quatrième trimestre de 2004.

Le transport aérien, en hausse de 1,7 %, a continué de faire monter les dépenses intérieures. Les dépenses au chapitre du transport aérien ont enregistré une hausse marquée de 11,8 % depuis le troisième trimestre de 2004. Les dépenses intérieures au chapitre du transport aérien comprennent les dépenses liées aux vols assurés par des transporteurs canadiens d'une ville canadienne vers une destination internationale, ainsi qu'entre des villes canadiennes.

La vigueur de l'économie canadienne a continué d'alimenter les dépenses intérieures liées au tourisme, la demande intérieure finale ayant crû de 1,0 % au troisième trimestre et le revenu personnel disponible ayant été en hausse de 1,2 % par personne. Les gains ont été généralisés, les services d'hébergement (+1,3 %) et les loisirs et le divertissement (+1,2 %) ayant mené la marche.

Le prix plus élevé de l'essence entraîne une réduction des dépenses

Les dépenses globales, au pays et à l'étranger, au chapitre du carburant pour véhicules automobiles ont diminué de 0,8 % au troisième trimestre, un bond de 9,9 % du prix de l'essence ayant contribué à restreindre la consommation.

Les dépenses au chapitre d'autres biens et services ont aussi diminué par rapport aux trimestres précédents. Les achats de boissons et d'aliments par les touristes ont affiché une baisse légère de 0,1 % et les dépenses au chapitre des services d'agences de voyages ont stagné.

L'hébergement des voyageurs (+0,3 %) ainsi que les loisirs et le divertissement (+0,2 %), qui comprennent les dépenses dans les casinos, ont tous les deux augmenté légèrement, mais à un rythme beaucoup moins rapide qu'au deuxième trimestre.

L'emploi lié au tourisme augmente légèrement

Les emplois liés au tourisme ont progressé légèrement de 0,1 % au troisième trimestre, soit la neuvième augmentation consécutive. Cela faisait suite à une hausse de 0,5 % au deuxième trimestre.

Le recrutement dans toutes les industries du tourisme a été faible au troisième trimestre. Dans l'industrie du transport aérien, l'emploi a progressé de 0,4 %. Dans les autres industries, on a enregistré en général une croissance faible ou nulle de l'emploi.

Le produit intérieur brut du tourisme progresse

Le produit intérieur brut (PIB) du tourisme a progressé de 0,4 % au troisième trimestre, toutes les industries ayant affiché un ralentissement. Le transport aérien a enregistré la croissance la plus forte (+1,0 %), ayant continué d'être alimenté par des dépenses liées au tourisme accrues. La part du tourisme dans le PIB pour l'ensemble de l'économie s'est maintenue à 2,0 %.

Perspectives d'avenir

Les premières indications en ce qui a trait au quatrième trimestre de 2005 envoient des signaux contradictoires. Le nombre de voyageurs étrangers au Canada a diminué de 0,9 % en octobre, les séjours de plus d'un jour ayant reculé de 1,5 %.

Le nombre d'emplois dans les industries du transport aérien, des services de restauration, de l'hébergement, ainsi que des loisirs, a enregistré une hausse en octobre et en novembre, selon l'Enquête sur la population active.

La devise canadienne a maintenu sa valeur par rapport au dollar américain en octobre, mais a affiché un repli de 0,4 % en novembre.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 387-0001 à 387-0010.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 1910.

Le numéro du troisième trimestre de 2005 de la publication *Indicateurs nationaux du tourisme, estimations trimestrielles* (13-009-XIB, gratuite) est maintenant accessible en ligne. À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Gratuites*, puis *Comptes nationaux*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent d'information au (613) 951-3640 (*iead-info-dcrd@statcan.ca*), Division des comptes des revenus et dépenses.

□

Indicateurs nationaux du tourisme

	Troisième trimestre de 2004	Quatrième trimestre de 2004	Premier trimestre de 2005	Deuxième trimestre de 2005	Troisième trimestre de 2005	Deuxième trimestre au troisième trimestre de 2005
en millions de dollars aux prix de 1997, données désaisonnalisées						var. en %
Dépenses touristiques totales						
Demande touristique au Canada	13 157	13 287	13 462	13 590	13 633	0,3
Demande touristique des non-résidents	3 836	3 879	3 849	3 810	3 764	-1,2
Demande touristique intérieure	9 322	9 408	9 613	9 780	9 869	0,9
Transport						
Demande touristique au Canada	4 776	4 866	4 978	5 035	5 065	0,6
Demande touristique des non-résidents	990	1 004	993	983	967	-1,6
Demande touristique intérieure	3 786	3 862	3 985	4 053	4 098	1,1
Hébergement						
Demande touristique au Canada	1 856	1 868	1 875	1 895	1 901	0,3
Demande touristique des non-résidents	885	901	896	891	883	-0,8
Demande touristique intérieure	970	967	979	1 005	1 017	1,3
Restauration						
Demande touristique au Canada	1 905	1 902	1 917	1 923	1 921	-0,1
Demande touristique des non-résidents	617	624	619	610	602	-1,3
Demande touristique intérieure	1 288	1 278	1 298	1 313	1 319	0,5
Autres biens et services touristiques						
Demande touristique au Canada	2 244	2 245	2 267	2 290	2 297	0,3
Demande touristique des non-résidents	510	506	504	497	492	-1,2
Demande touristique intérieure	1 734	1 739	1 763	1 793	1 806	0,7
Autres biens et services						
Demande touristique au Canada	2 376	2 406	2 425	2 446	2 450	0,1
Demande touristique des non-résidents	833	845	838	829	820	-1,2
Demande touristique intérieure	1 544	1 562	1 587	1 617	1 630	0,8

Indicateurs nationaux du tourisme

	Troisième trimestre de 2004	Quatrième trimestre de 2004	Premier trimestre de 2005	Deuxième trimestre de 2005	Troisième trimestre de 2005	Deuxième trimestre au troisième trimestre de 2005
en millions de dollars aux prix courants, données désaisonnalisées						var. en %
Dépenses touristiques totales						
Demande touristique au Canada	14 457	14 693	14 883	15 261	15 502	1,6
Demande touristique des non-résidents	4 531	4 616	4 583	4 565	4 543	-0,5
Demande touristique intérieure	9 926	10 077	10 299	10 696	10 959	2,5
Transport						
Demande touristique au Canada	4 933	5 083	5 222	5 479	5 672	3,5
Demande touristique des non-résidents	1 259	1 291	1 295	1 295	1 298	0,2
Demande touristique intérieure	3 674	3 791	3 927	4 184	4 374	4,5
Hébergement						
Demande touristique au Canada	2 249	2 278	2 257	2 290	2 296	0,3
Demande touristique des non-résidents	1 074	1 100	1 078	1 076	1 067	-0,8
Demande touristique intérieure	1 175	1 178	1 179	1 214	1 229	1,3
Restauration						
Demande touristique au Canada	2 269	2 284	2 318	2 343	2 356	0,5
Demande touristique des non-résidents	735	749	748	744	739	-0,7
Demande touristique intérieure	1 534	1 535	1 570	1 600	1 617	1,1
Autres biens et services touristiques						
Demande touristique au Canada	2 526	2 531	2 553	2 591	2 611	0,8
Demande touristique des non-résidents	597	595	590	586	583	-0,5
Demande touristique intérieure	1 929	1 936	1 963	2 005	2 028	1,2
Autres biens et services						
Demande touristique au Canada	2 479	2 517	2 532	2 558	2 567	0,3
Demande touristique des non-résidents	866	880	872	864	856	-1,0
Demande touristique intérieure	1 613	1 637	1 660	1 694	1 711	1,0

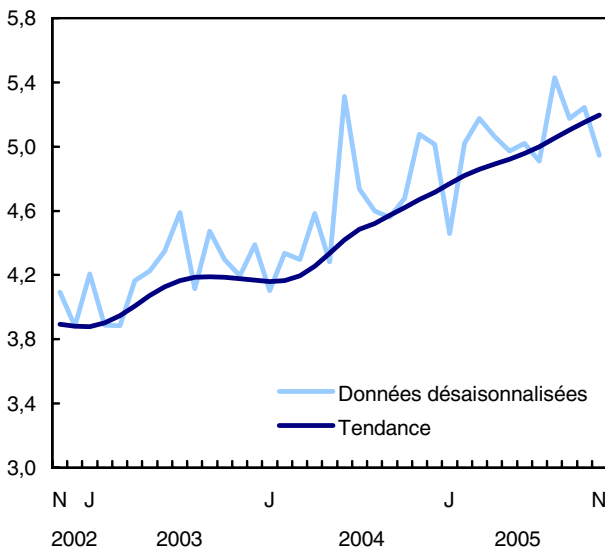
Permis de bâtir

Novembre 2005

En novembre, la valeur des permis de construction délivrés par les municipalités a chuté pour s'établir sous la barre des 5,0 milliards de dollars pour la première fois depuis juillet, les secteurs résidentiel et non résidentiel ayant tous les deux affiché une baisse. Les entrepreneurs en bâtiments ont pris pour 4,9 milliards de dollars de permis, soit 5,7 % de moins qu'en octobre.

La valeur totale des permis est en baisse

En milliards de dollars



Malgré tout, les intentions de construction sont en voie d'atteindre un deuxième sommet annuel consécutif. Sur le plan cumulatif, il manque seulement 166 millions de dollars aux intentions de construction pour les 11 premiers mois de 2005 pour qu'elles rejoignent le total annuel de 2004, une année record.

Dans le secteur de l'habitation, les municipalités ont délivré pour 3,2 milliards de dollars de permis de construction en novembre, soit 5,4 % de moins qu'en octobre, à la suite d'une forte baisse dans la composante multifamiliale.

La valeur des permis de construction non résidentielle a fléchi de 6,3 % pour se fixer à 1,8 milliard de dollars, les intentions dans la composante institutionnelle ayant chuté considérablement. Il s'agit d'un troisième repli mensuel consécutif des intentions de construction dans le secteur non résidentiel.

Sur le plan cumulatif, la valeur globale des permis délivrés de janvier à novembre s'est élevée

Note aux lecteurs

Sauf avis contraire, les données du présent communiqué sont désaisonnalisées, ce qui facilite la comparaison par l'élimination de l'effet des variations saisonnières.

L'Enquête sur les permis de bâtir vise 2 380 municipalités représentant 95 % de la population. Ses résultats servent d'indicateur avancé de l'activité dans le domaine de la construction. Les collectivités représentant les autres 5 % de la population sont très petites, et leurs activités de construction n'ont qu'une faible incidence sur le total.

La valeur des intentions de construction présentées ici ne comprend pas les travaux d'ingénierie (par exemple, les aqueducs, les égouts et les ouvrages de drainage) ni ceux associés au terrain.

à 55,4 milliards de dollars. Il s'agit d'une hausse de 9,6 % par rapport à la même période en 2004, grâce à une croissance spectaculaire dans chaque composante non résidentielle (industrielle, commerciale et institutionnelle).

La hausse cumulative (en dollars) de la valeur des permis à Calgary, à Edmonton et à Vancouver a largement dépassé les gains enregistrés dans toutes les autres régions métropolitaines de recensement. À Calgary et à Edmonton, cette vigueur s'explique par de fortes hausses dans les secteurs non résidentiels et de l'habitation. À Vancouver, c'est le secteur non résidentiel qui est à l'origine de la majeure partie de cette croissance. Toronto et Montréal ont affiché les plus fortes baisses de la valeur totale des intentions de construction.

Habitation : la valeur des permis de construction de logements multifamiliaux n'atteint pas la barre du milliard de dollars

Dans le secteur de l'habitation, la valeur des intentions de construction de logements multifamiliaux est demeurée sous la barre du milliard de dollars pour la première fois depuis mars. La valeur des permis de construction de logements multifamiliaux a chuté de 20,9 % pour s'établir à 929 millions de dollars en novembre.

Par ailleurs, la valeur des permis de construction de logements unifamiliaux a crû de 2,9 % pour atteindre 2,2 milliards de dollars, soit un cinquième gain mensuel consécutif. Le niveau atteint en novembre était également le plus haut depuis le début de l'année.

À l'échelle nationale, la tendance pour le nombre de nouveaux logements unifamiliaux dont les municipalités ont autorisé la construction était à la baisse entre le milieu de 2004 et le milieu de 2005. La récente demande de nouveaux logements unifamiliaux dans l'Ouest canadien a aidé à renverser cette tendance.

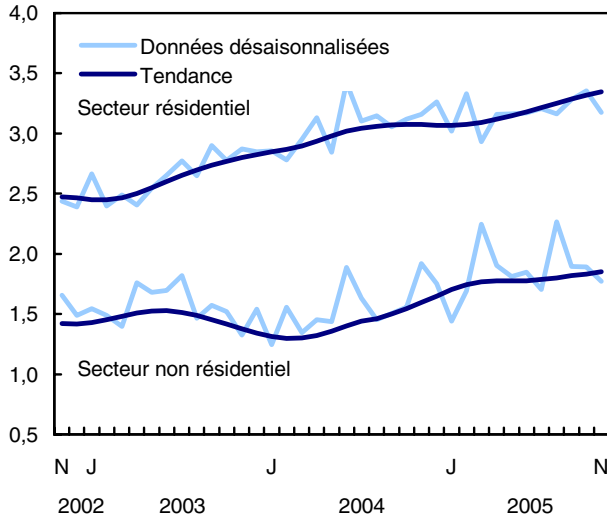
À l'échelon provincial, les plus importants replis dans la composante du logement en novembre sont survenus en Colombie-Britannique et au Québec. Dans les deux provinces, c'est une importante baisse dans la composante multifamiliale qui en est la cause. L'Alberta a atteint un nouveau sommet mensuel (555 millions de dollars) du côté de la valeur des intentions de construction résidentielle, soit 5,6 % de plus que l'ancienne marque établie en avril dernier.

Le marché de l'habitation a continué de profiter d'une économie vigoureuse, d'une croissance de l'emploi à temps plein et des taux hypothécaires toujours avantageux. Le faible taux d'inoccupation des appartements dans certains grands centres, comme Calgary et Vancouver, et le niveau d'immigration élevé ont aidé à stimuler l'investissement.

Sur le plan cumulatif, la valeur des permis de construction résidentielle de janvier à novembre s'est élevée à 34,9 milliards de dollars, soit 4,1 % de plus qu'à la même période en 2004. Toutefois, cette hausse est attribuable à l'augmentation du prix des logements neufs, car le nombre de nouveaux logements dont on a approuvé la construction a diminué de 3,6 %.

Les secteurs résidentiel et non résidentiel sont en baisse

En milliards de dollars



La valeur des permis de construction de logements unifamiliaux s'est élevée à 23,0 milliards de dollars pour cette période de 11 mois, soit 2,2 % de plus qu'en 2004, tandis que la valeur des intentions de construction de logements multifamiliaux a crû de 7,9 % pour atteindre 11,9 milliards de dollars.

Ces gains s'expliquent par la hausse du prix des logements neufs, car le nombre de logements dont la

construction a été approuvée a diminué de 5,8 % du côté des logements unifamiliaux et de 1,1 % du côté des logements multifamiliaux.

Parmi les provinces, les hausses les plus marquées ont été enregistrées en Alberta (+20,9 %) et en Colombie-Britannique (+14,9 %). Si ces deux provinces avaient été exclues, la valeur cumulative des permis de construction résidentielle aurait chuté de 1,6 % plutôt que d'augmenter de 4,1 %.

Secteur non résidentiel : les intentions de construction institutionnelle chutent

Les constructeurs ont pris pour une valeur moindre de permis de construction industrielle et institutionnelle en novembre, tandis que la valeur des permis de construction commerciale est demeurée stable.

La valeur des permis de construction institutionnelle a diminué de 19,3 % pour se fixer à 440 millions de dollars, après avoir enregistré une croissance en octobre. Cette baisse est largement attribuable à l'affaiblissement de la demande de logements sociaux et d'hôpitaux. Après avoir affiché une croissance spectaculaire en octobre, la valeur des permis de construction institutionnelle en Alberta a reculé de 79,3 % pour se fixer à 29 millions de dollars, soit la plus forte baisse parmi les provinces.

Les intentions de construction industrielle ont chuté de 4,4 % pour se fixer à 356 millions de dollars, la plus forte baisse ayant été enregistrée dans les usines de fabrication. Au Québec, les intentions de construction industrielle ont chuté de 30,8 % pour atteindre 76 millions de dollars, soit la plus forte diminution parmi les provinces.

Les intentions de construction commerciale sont demeurées pratiquement inchangées à 975 millions de dollars. Une augmentation du côté des entrepôts et des immeubles à bureaux a comblé une baisse de la valeur des permis de construction de bâtiments de loisirs, d'hôtels et de restaurants. C'est le Québec qui a affiché la plus forte hausse dans cette composante (+10,9 % pour une valeur totale de 136 millions de dollars).

Parmi les 28 régions métropolitaines de recensement, 14 ont enregistré une baisse mensuelle de la valeur des permis de construction non résidentielle. Après avoir inscrit la plus forte hausse en octobre, Edmonton a enregistré le plus net recul en novembre, surtout en raison de l'affaiblissement des intentions de construction dans la catégorie des immeubles médicaux. Calgary a affiché la plus forte croissance.

Toutes les provinces ont enregistré une baisse, sauf le Manitoba, la Saskatchewan et la Colombie-Britannique. La plus forte diminution (en dollars) a été enregistrée en Alberta, où la valeur des permis de construction non résidentielle a reculé

de 12,7 % pour s'établir à 382 millions de dollars à la suite d'une baisse de la valeur des permis de construction institutionnelle. En octobre, l'Alberta avait bénéficié de l'augmentation la plus forte.

Les municipalités ont délivré pour 20,5 milliards de dollars de permis dans le secteur non résidentiel de janvier à novembre. Il s'agit d'une hausse de 20,4 % par rapport à la même période en 2004, et ce total est déjà supérieur de 9,2 % au total annuel de 2004.

La plus forte augmentation est survenue dans le secteur commercial, où le niveau cumulatif a crû de 20,7 % pour atteindre 11,1 milliards de dollars. Les intentions ont augmenté de 20,9 % pour se situer à 5,6 milliards de dollars dans le secteur institutionnel et crû de 19,0 % pour atteindre 3,7 milliards de dollars dans le secteur industriel.

Parmi les provinces, c'est l'Alberta qui a enregistré le plus important gain cumulatif dans le sillage d'une forte augmentation de la valeur des permis de construction non résidentielle dans l'ensemble de la province. Le Québec a enregistré la plus forte baisse en raison d'un important repli dans la composante institutionnelle.

Les résultats à l'échelle nationale correspondent aux récents indicateurs positifs. Les ventes au détail ont rebondi après deux mois difficiles, principalement grâce au secteur de l'automobile, tandis que les dépenses de consommation chez les autres détaillants sont demeurées robustes.

Du côté de la fabrication, les industries se sont rapprochées d'une utilisation record de la capacité de production grâce à un rebondissement des exportations au troisième trimestre de 2005. De plus, en octobre 2005, l'Enquête sur les perspectives du monde des affaires a révélé que le nombre de fabricants qui prévoient augmenter leur production au quatrième trimestre est légèrement supérieur au nombre de fabricants qui prévoient la réduire.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 026-0001 à 026-0008, 026-0010 et 026-0015.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2802.

Le numéro de novembre 2005 de *Permis de bâtir* (64-001-XIF, 15 \$ / 156 \$) paraîtra sous peu.

Le communiqué sur les permis de bâtir de décembre 2005 sera diffusé le 6 février 2006.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec Brad Sernoskie au (613) 951-4646 ou composez sans frais le 1 800 579-8533 (*bdp_information@statcan.ca*). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Étienne Saint-Pierre au (613) 951-2025, Division de l'investissement et du stock de capital.

□

Valeur des permis de bâtir selon la région métropolitaine de recensement¹

	Octobre 2005 ^r	Novembre 2005 ^p	Octobre à novembre 2005	Janvier à novembre 2004	Janvier à novembre 2005	Janvier–novembre 2004 à janvier–novembre 2005
données désaisonnalisées						
	en millions de dollars		var. en %	en millions de dollars		var. en %
St. John's	26,1	22,0	-15,9	349,1	328,6	-5,9
Halifax	64,8	47,7	-26,3	572,0	544,6	-4,8
Saint John	8,8	10,3	16,8	110,5	137,4	24,4
Saguenay	16,0	12,3	-22,8	121,0	155,6	28,6
Québec	103,2	72,3	-30,0	1 088,0	1 085,1	-0,3
Sherbrooke	19,3	11,5	-40,6	232,6	217,0	-6,7
Trois-Rivières	23,3	14,6	-37,3	177,8	176,7	-0,6
Montréal	541,8	483,6	-10,7	5 812,0	5 629,8	-3,1
Ottawa–Gatineau, Ontario/Québec	155,3	188,1	21,1	2 110,8	2 121,2	0,5
Ottawa–Gatineau (partie du Québec)	37,7	33,2	-11,9	508,1	381,9	-24,8
Ottawa–Gatineau (partie de l'Ontario)	117,7	155,0	31,7	1 602,6	1 739,2	8,5
Kingston	14,0	15,2	8,4	221,3	177,4	-19,9
Oshawa	67,6	89,1	31,7	705,7	865,8	22,7
Toronto	889,3	832,0	-6,5	10 564,4	9 784,5	-7,4
Hamilton	107,7	66,4	-38,4	901,0	1 006,7	11,7
St. Catharines-Niagara	34,3	36,0	5,0	471,4	480,9	2,0
Kitchener	40,8	77,9	91,2	839,6	832,7	-0,8
London	58,6	59,0	0,7	772,8	758,1	-1,9
Windsor	100,0	38,3	-61,7	514,9	487,9	-5,2
Greater Sudbury / Grand Sudbury	20,3	8,6	-57,4	127,4	164,9	29,5
Thunder Bay	9,0	8,2	-8,8	108,6	119,0	9,6
Winnipeg	41,4	82,6	99,6	672,1	644,1	-4,2
Regina	28,6	51,5	79,9	230,1	256,0	11,3
Saskatoon	35,9	20,4	-43,1	252,2	325,4	29,0
Calgary	295,2	372,6	26,2	2 597,1	3 489,9	34,4
Edmonton	349,1	232,8	-33,3	1 878,6	2 652,7	41,2
Abbotsford	30,9	29,0	-6,3	188,9	294,6	56,0
Vancouver	523,5	434,2	-17,0	4 438,9	5 126,5	15,5
Victoria	95,1	55,8	-41,3	480,7	667,7	38,9

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

1. Il est possible de consulter en ligne les subdivisions de recensement qui font partie des régions métropolitaine de recensement.

Note: Les données peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Valeur des permis de bâtir selon la province et le territoire

	Octobre 2005 ^r	Novembre 2005 ^p	Octobre à novembre 2005	Janvier à novembre 2004	Janvier à novembre 2005	Janvier–novembre 2004 à janvier–novembre 2005
données désaisonnalisées						
	en millions de dollars		var. en %	en millions de dollars		var. en %
Canada	5 245,1	4 944,1	-5,7	50 564,3	55 412,6	9,6
Résidentiel	3 355,5	3 173,6	-5,4	33 571,1	34 948,2	4,1
Non résidentiel	1 889,6	1 770,4	-6,3	16 993,2	20 464,5	20,4
Terre-Neuve-et-Labrador	38,4	33,1	-13,9	463,8	472,2	1,8
Résidentiel	27,2	26,2	-3,8	331,2	310,0	-6,4
Non résidentiel	11,2	6,9	-38,4	132,6	162,2	22,3
Île-du-Prince-Édouard	15,3	21,6	40,8	205,7	232,7	13,1
Résidentiel	9,0	16,3	81,1	126,5	122,9	-2,8
Non résidentiel	6,3	5,3	-16,6	79,2	109,7	38,5
Nouvelle-Écosse	123,5	95,6	-22,6	1 046,3	1 093,4	4,5
Résidentiel	63,1	72,7	15,2	700,2	716,7	2,4
Non résidentiel	60,5	22,9	-62,1	346,1	376,7	8,8
Nouveau-Brunswick	80,8	59,2	-26,8	751,8	785,5	4,5
Résidentiel	39,1	36,2	-7,4	449,7	447,3	-0,5
Non résidentiel	41,7	22,9	-44,9	302,1	338,2	12,0
Québec	1 014,4	901,3	-11,2	10 804,8	10 694,9	-1,0
Résidentiel	718,4	625,0	-13,0	7 362,8	7 484,4	1,7
Non résidentiel	296,0	276,3	-6,7	3 441,9	3 210,5	-6,7
Ontario	1 914,6	1 851,0	-3,3	21 367,3	21 578,4	1,0
Résidentiel	1 180,2	1 126,7	-4,5	13 551,0	13 068,7	-3,6
Non résidentiel	734,5	724,3	-1,4	7 816,4	8 509,7	8,9
Manitoba	81,0	126,2	55,8	1 053,6	1 052,6	-0,1
Résidentiel	54,2	92,5	70,7	621,3	640,6	3,1
Non résidentiel	26,9	33,8	25,7	432,4	412,0	-4,7
Saskatchewan	80,3	96,2	19,7	717,0	825,9	15,2
Résidentiel	37,5	50,5	34,9	374,1	371,5	-0,7
Non résidentiel	42,9	45,7	6,5	342,9	454,4	32,5
Alberta	960,0	936,4	-2,5	6 665,2	9 248,9	38,8
Résidentiel	522,7	554,9	6,1	4 486,2	5 424,8	20,9
Non résidentiel	437,3	381,5	-12,7	2 179,0	3 824,1	75,5
Colombie-Britannique	928,7	806,6	-13,1	7 290,7	9 266,4	27,1
Résidentiel	698,3	570,5	-18,3	5 472,0	6 288,9	14,9
Non résidentiel	230,4	236,1	2,5	1 818,8	2 977,5	63,7
Yukon	2,8	14,8	420,8	72,9	61,1	-16,1
Résidentiel	2,2	1,8	-17,2	35,1	33,5	-4,5
Non résidentiel	0,6	12,9	2 025,2	37,7	27,6	-26,9
Territoires du Nord-Ouest	2,7	1,9	-30,9	97,0	68,7	-29,1
Résidentiel	1,7	0,1	-94,1	44,1	27,8	-37,0
Non résidentiel	1,0	1,8	81,6	52,9	40,9	-22,6
Nunavut	2,4	0,3	-86,1	28,1	32,0	13,8
Résidentiel	2,0	0,3	-83,1	16,9	11,0	-35,0
Non résidentiel	0,4	0,0	-100,0	11,3	21,1	87,0

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

Note: Les données peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.



Indice des prix des logements neufs

Novembre 2005

L'Indice des prix des logements neufs a augmenté de 0,5 % en novembre, soit un peu moins qu'en octobre (+0,7 %). Sur 12 mois, les prix étaient en progression de 5,5 %, comparativement à 5,4 % le mois précédent.

L'Indice des prix des logements neufs (1997=100) a atteint 132,4 en novembre.

La stabilité du marché des logements neufs s'est conjuguée à l'augmentation des coûts des matériaux de construction et de la main-d'oeuvre pour faire monter les prix des logements neufs à l'échelle nationale. L'augmentation de la valeur des terrains a contribué à la hausse des prix dans 7 des 21 régions métropolitaines visées par l'enquête.

Indice des prix des logements neufs

(1997=100)

	Novembre 2005	Novembre 2004 à novembre 2005	Octobre à novembre 2005
	var. en %		
Canada	132,4	5,5	0,5
Maisons seulement	140,7	5,1	0,5
Terrains seulement	115,9	5,7	0,4
St. John's	126,8	3,7	0,0
Halifax	129,7	6,5	0,0
Charlottetown	115,6	4,1	0,0
Saint John, Fredericton et Moncton	110,2	2,8	0,2
Québec	138,5	5,5	0,7
Montréal	143,8	3,7	0,3
Ottawa-Gatineau	156,2	3,9	-0,4
Toronto et Oshawa	134,3	4,3	0,0
Hamilton	136,0	3,5	-0,2
St. Catharines-Niagara	140,9	6,2	1,1
Kitchener	134,0	3,8	1,1
London	127,8	5,1	0,5
Windsor	105,7	2,6	0,0
Greater Sudbury / Grand Sudbury et Thunder Bay	101,1	2,1	0,3
Winnipeg	135,9	9,0	0,1
Regina	144,6	5,6	0,0
Saskatoon	128,3	3,7	0,0
Calgary	159,0	13,6	3,5
Edmonton	143,3	8,3	0,8
Vancouver	107,0	4,4	0,2
Victoria	117,9	10,1	0,2

Note: Il est possible de consulter en ligne les subdivisions de recensement qui font partie des régions métropolitaines.

Douze des 21 régions métropolitaines visées par l'enquête ont affiché des gains mensuels. Calgary (+3,5 %) a ouvert la voie pour un troisième mois d'affilée. Les augmentations de prix s'expliquent surtout par l'accroissement des coûts des matériaux et de la main-d'oeuvre. Des augmentations pour le placoplâtre,

les revêtements de sol, le bois de construction et les travaux d'excavation ont été notées. La hausse des prix des terrains a également été un facteur explicatif des augmentations.

St. Catharines-Niagara et Kitchener (+1,1 % dans chaque cas), Edmonton (+0,8 %) et Québec (+0,7 %) ont affiché des hausses considérables, surtout en raison de l'augmentation des coûts des matériaux et de la main-d'oeuvre.

Il y a aussi eu des augmentations mensuelles à Saint John, Fredericton et Moncton, à Montréal, à London, à Greater Sudbury / Grand Sudbury et Thunder Bay, à Winnipeg, à Vancouver et à Victoria.

Sept régions métropolitaines n'ont pas affiché de variation mensuelle, tandis qu'Ottawa-Gatineau (-0,4 %) et Hamilton (-0,2 %) ont enregistré les seules diminutions.

Données stockées dans CANSIM : tableau 327-0005.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2310.

Le numéro du troisième trimestre de 2005 de *Statistiques des prix des immobilisations* (62-007-XIF, 20 \$ / 59 \$) paraîtra sous peu.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services aux clients au (613) 951-9606 (infounit@statcan.ca) ou avec Randy Sterns au (613) 951-8183 (sterran@statcan.ca), Division des prix. Télécopieur : (613) 951-1539. ■

Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés

Novembre 2005 (données provisoires)

Les ventes de produits pétroliers raffinés ont atteint 8 503 000 mètres cubes en novembre 2005, ce qui représente une baisse de 2,4 % par rapport à novembre 2004. Les ventes ont augmenté dans seulement deux des sept principaux groupes de produits. Les ventes de mazout lourd ont baissé de 78 000 mètres cubes, ce qui représente une baisse de 9,6 %, tandis que les ventes de carburant diesel ont augmenté de 23 000 mètres cubes (+1,0 %).

Les ventes d'essence de catégorie intermédiaire et super ont diminué respectivement de 13,8 % alors que celles d'essence ordinaire ont progressé de 0,9 % par rapport à novembre 2004.

Ventes de produits pétroliers raffinés

	Nov. 2004 ^r	Nov. 2005 ^p	Nov. 2004 à nov. 2005 var. en %
en milliers de mètres cubes			
Total, tous les produits	8 715,4	8 503,0	-2,4
Essence à moteur	3 351,0	3 332,8	-0,5
Carburant diesel	2 223,7	2 246,7	1,0
Mazouts légers	448,8	417,8	-6,9
Mazouts lourds	815,8	737,8	-9,6
Carburéacteurs pour turboréacteurs	553,2	567,7	2,6
Charges pétrochimiques ¹	416,0	394,4	-5,2
Tous les autres produits raffinés	906,8	805,8	-11,1

	Janv. 2004 à nov. 2004 ^r	Janv. 2005 à nov. 2005 ^p	Janv.-nov. 2004 à janv.-nov. 2005 var. en %
en milliers de mètres cubes			
Total, tous les produits	93 639,1	92 783,5	-0,9
Essence à moteur	37 469,3	37 428,7	-0,1
Carburant diesel	23 073,5	24 213,2	4,9
Mazouts légers	4 490,7	4 003,6	-10,8
Mazouts lourds	7 468,2	7 205,0	-3,5
Carburéacteurs pour turboréacteurs	6 088,3	6 054,1	-0,6
Charges pétrochimiques ¹	4 735,7	3 834,2	-19,0
Tous les autres produits raffinés	10 313,4	10 044,7	-2,6

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

1. Matières produites par les raffineries et utilisées par l'industrie pétrochimique dans la fabrication des produits chimiques, du caoutchouc synthétique et d'une variété de plastiques.

Depuis le début de l'année jusqu'à la fin de novembre, les ventes de produits pétroliers raffinés ont atteint 92 783 500 mètres cubes, en baisse de 0,9 % par rapport à la même période de 2004. Six des sept principaux groupes de produits ont affiché une diminution des ventes, et ce sont les charges pétrochimiques dont les ventes ont le plus baissé (-901 500 mètres cubes ou -19,0 %).

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2150.

Les données provisoires portant sur les ventes intérieures de produits pétroliers raffinés ne sont plus stockées dans CANSIM.

Pour obtenir plus de renseignements, ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (energ@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Statistiques financières des collèges communautaires et des écoles de formation professionnelle 2003-2004

Il est maintenant possible de consulter les données pour l'année scolaire 2003-2004 provenant de l'Enquête sur les statistiques financières des collèges communautaires et des écoles de formation professionnelle.

Cette enquête recueille des renseignements financiers (revenus et dépenses) au sujet de l'ensemble des collèges communautaires ainsi que des écoles publiques de formation professionnelle au pays.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3146.

Pour obtenir des renseignements généraux ou pour commander des données, communiquez avec le Service à la clientèle au (613) 951-7608 ou composez sans frais le 1 800 307-3382 (educationstats@statcan.ca). Télécopieur : (613) 951-9040. ■

Nouveaux produits

Indicateurs nationaux du tourisme, estimations trimestrielles, troisième trimestre de 2005
Numéro au catalogue : 13-009-XIB (gratuit).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM et -XBB ou XBF, une base de données.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le : **1 800 267-6677**

Pour les autres pays, composez le : **1 613 951-7277**

Pour envoyer votre commande par télécopieur, composez le : **1 877 287-4369**


Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte, composez le : **1 800 700-1033**

Pour commander par la poste, écrivez à : Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

catalogue 1 - 1301F (English) 11 (2015) (50-0000401)



Le jeudi 9 juin 1997
Pour être diffusé à 8 h 30

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1996** Malgré le ralentissement des services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recouru. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 46 déplacements au travail par semaine en transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années. 2
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** Au regard de la croissance de l'économie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises combinée en 1996 a été suivie encore une fois d'un ralentissement. 5

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Indice des offres d'emploi, mai 1997 10
- Emplois sur les anticipations à court terme 10
- Ajuste au nombre personnes, secteur privé, mai 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

NOUVELLES PARUTIONS 12

Statistique Canada / Statistiska Canada / Canada

Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à lstproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2004. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.